

**Pierre Paris y la referencia alemana. Algunas notas sobre una relación ambigua, entre admiración y rechazo (1882-1914)**

**Pierre Paris and the Germanic reference. Some notes on an ambiguous relationship: between admiration and rejection (1882-1914)**

Grégory Reimond  
Université Toulouse Jean-Jaurès (PLH-ÉRASME), Francia  
Casa de Velázquez (EHEHI), España  
gregoryreimond1984@gmail.com

Fecha de recepción: 21-02-2019

Fecha de aceptación: 09-01-2020

**Resumen**

En la segunda mitad del siglo XIX, cuando la arqueología francesa emprendió el camino de la profesionalización y entró en la universidad, la *altertumswissenschaft* alemana actuó como un modelo poderoso que se tradujo, se adaptó y se reinterpretó para responder a las necesidades del momento. En Burdeos, el arqueólogo e historiador del arte Pierre Paris (1859-1931) fue el encargado de crear y desarrollar esta nueva docencia. Famoso por su labor como hispanista y pionero en la investigación de la cultura ibérica, su labor como profesor es poco conocida. Este trabajo propone, en particular, revisar la acción desarrollada por Pierre Paris en el seno de la Universidad de

Burdeos como profesor e investigador. La valoración de la importancia que tuvo la referencia alemana en la acción de Pierre Paris será el hilo conductor de nuestro estudio que será diacrónico: desde sus años de formación, alrededor de 1880, hasta la Primera Guerra Mundial.

**Palabras claves:** Arqueología - docencia - transferencia cultural - *altertumswissenschaft* - Burdeos

### **Abstract**

In the second half of the nineteenth century, when French archaeology took the path of professionalization and entered the university, the German *altertumswissenschaft* worked as a powerful model that was translated, adapted and reinterpreted to respond to the needs of the time. In Bordeaux, the archaeologist and art historian Pierre Paris (1859-1931) was in charge of creating and developing this new teaching. Famous for his investigations as a hispanist and pioneer in the research in Iberian culture, his work as a professor is little known. This work proposes, in particular, to review the action developed by Pierre Paris in the University of Bordeaux as a professor and scholar. The appreciation of the importance of the German reference in the action of Pierre Paris will be the guideline of this study which will be diachronic, from his formative years, around 1880, until the First World War.

**Key Words:** Archaeology - teaching - cultural transfer - *altertumswissenschaft* - Bordeaux

Los historiadores que se han interesado en la trayectoria científica de Pierre Paris (1859-1931) han privilegiado siempre una vertiente de su obra, la del hispanista<sup>1</sup>. Han subrayado su papel en la génesis de los estudios sobre la Protohistoria de la península Ibérica, en el reconocimiento internacional de la existencia de una cultura ibérica prerromana, así como en la tenaz voluntad de consolidar los estudios franceses en España dotándolos de un marco oficial permanente, institucionalizado<sup>2</sup>. Pero como sucede a menudo con los eruditos

---

1 Este trabajo forma parte del proyecto de investigación MINECO HAR2016-76940-P «Antigüedad, nacionalismos e identidades complejas en la historiografía occidental (1789-1989). Aproximaciones desde Europa y América Latina», bajo la dirección de Antonio Duplá Ansuategui (Universidad del País Vasco / Euskal Herriko Unibertsitatea).

2 Entre una bibliografía abundante, véase J.-M. Delaunay, 1994; P. Rouillard, 1995 y 2004; G. Mora Rodríguez, 2004 y 2011; P. Moret, P. Cressier, 2007. En un primer momento, entre 1882

decimonónicos, Pierre Paris, figura muy representativa y relevante del mundo universitario francés de la Tercera República, fue un hombre polifacético. Su biografía intelectual no se puede resumir con tanta facilidad.

Su labor como helenista ha sido relegada a un segundo plano, hasta caer en el olvido. Parte de nuestro trabajo, desarrollado en el marco de la tesis doctoral que hemos emprendido en la Universidad de Toulouse-Jean Jaurès, bajo la dirección de la profesora Corinne Bonnet, se propone echar una mirada reflexiva sobre este aspecto de la vida y de la obra de Pierre Paris<sup>3</sup>. Pero este estudio no se centrará tanto en su formación como arqueólogo e historiador del arte, sino más bien en la figura del profesor, otra dimensión que recibió poca atención por parte de los historiadores. Si bien es verdad que de 1913 a 1931 no impartió clases, Pierre Paris, sin embargo, dedicó casi 30 años a la actividad docente. Su carrera como profesor empezó en 1885, cuando obtuvo su primer puesto en la Universidad de Burdeos, y finalizó en 1913. Después de esta fecha, con su nombramiento como director-residente de la Escuela de Altos Estudios Hispánicos (ÉHÉH: *École des hautes études hispaniques*) en Madrid, seguía siendo titular de la cátedra de Burdeos, pero sus clases eran impartidas por Gabriel Leroux (1879-1915), antiguo miembro de la Escuela Francesa de Atenas (EFA) –promoción de 1905– y de la ÉHÉH (1910-1912). Después de su muerte en el frente de los Dardanelos (1915), la sustitución de Pierre Paris recayó en Fernand Courby (1878-1932) entre 1919 y 1920, y finalmente en René Vallois (1882-1962), ambos antiguos atenienses (promociones de 1905 y 1908; Vallois fue también miembro de la ÉHÉH entre 1913 y 1916).

---

y 1895, se dedicó a la arqueología griega y al estudio del arte griego antiguo, especialmente de su escultura. Luego, decidió reorientar sus trabajos hacia el campo aún naciente de la Protohistoria ibérica antes de interesarse por la época hispanorromana y, después, por la pintura española moderna. Por lo tanto, hay dos facetas en él: el helenista y el hispanista. Fue su actuación en este último campo la que le permitió alcanzar la fama. La fama y también el reconocimiento por parte de sus pares: en 1920, se incorporó al Instituto de Francia al ser elegido miembro de la Academia de Inscripciones y Bellas Letras. Sólo recordaré cuatro de sus principales logros: en 1897, gestionó la compra, por cuenta del Museo del Louvre, del famoso busto de la Dama de Elche; publicó, en dos volúmenes, la primera obra dedicada al estudio de la cultura ibérica en su conjunto (P. Paris, 1903b y 1904b); a partir de 1917, inició la excavación de la gran ciudad romana de Baelo Claudia, cerca del Estrecho de Gibraltar; y en 1928, se inauguró la Casa de Velázquez, en Madrid, la última de las cinco grandes escuelas francesas en el extranjero de la que Paris fue el primer director hasta su muerte.

3 Los primeros resultados de esta investigación han sido publicados en G. Reimond, 2013, 2015, 2016 y 2018.

Por lo tanto, la figura del profesor se enmarca en una cronología precisa, la de los años 1885-1913. Una rápida mirada a las fuentes revela enseguida el interés que puede haber en estudiar este aspecto de la trayectoria «parisea». Su vida transcurrió en un periodo clave de la historia de la arqueología y de la historia del arte que corresponde al fuerte desarrollo, a la profesionalización y a la institucionalización de ambas disciplinas<sup>4</sup>. En Francia, la primera cátedra de arqueología fue creada en la Sorbona, en 1876, para Georges Perrot (1832-1914). Enseguida, las ciudades del conjunto del territorio siguieron el movimiento. En Burdeos, Maxime Collignon (1849-1917) enseñó estas disciplinas durante un breve periodo, entre 1876 y 1883, ocupando una cátedra de Antigüedades griegas y latinas, antes de trasladarse a París para sustituir a Georges Perrot<sup>5</sup>. Pero fue Pierre Paris quien consolidó y desarrolló esta nueva asignatura en la capital de Aquitania. El Gobierno francés iniciaba entonces una ambiciosa reforma del sistema universitario llevada a cabo por el Ministerio de Instrucción Pública y Bellas Artes y su Dirección de Enseñanza Superior. Pierre Paris forma parte, pues, de una nueva generación que entraba en una universidad que estaba «en pleine crise de rajeunissement et de croissance»<sup>6</sup>.

Ahora bien, el nuevo espíritu que se imponía en el ámbito universitario francés debía mucho a los estímulos que llegaban de Alemania, en un contexto marcado por la competición entre dos culturas nacionales que se habían enfrentado durante la guerra franco-prusiana de 1870-1871. Pero como suele ocurrir cuando estamos frente a un caso de «transferencia cultural» (*transfert culturel*), esto no implicó una mera copia del modelo alemán, sino que éste pasó por el filtro de la cultura y la tradición francesas. Con lo cual no fue un proceso unidireccional, sino que esta interacción dio lugar a selecciones, adaptaciones y reinterpretaciones<sup>7</sup>.

De allí mi interés por indagar en la relación que unió a Pierre Paris con la referencia alemana y estudiar los posibles usos que hizo de este modelo. Como veremos, el enfoque tiene que ser diacrónico: estamos frente a una relación ambigua y que evoluciona con el tiempo. No pretendemos entregar

4 L. Therrien, 1998; M. Díaz-Andreu, 2007; È. Gran-Aymerich, 2007.

5 Sobre estas dos figuras claves de la arqueología francesa, véase P. Bruneau, 1992; P. Jockey, 2010; N. Chevalier, 2016.

6 P. Courteault, 1934, p. 49.

7 Sobre el concepto de «transferencia cultural», véase especialmente M. Espagne, 1994, 1999 y 2013.

un resultado definitivo de nuestra reflexión ni agotar el tema abordado. Lo que el lector tiene en sus manos es sólo, al fin y al cabo, el primer resultado de una investigación abierta.

## 1. La formación de Pierre Paris: la escuela de la *altertumswissenschaft*

El primer contacto que Pierre Paris tuvo con la ciencia alemana es a la vez temprano e indirecto. Temprano porque data de sus años de formación, indirecto porque es el fruto de las reformas pensadas por los nuevos dirigentes de Francia inmediatamente después de la derrota de Sedán, frente a Prusia, en 1870. Claude Digeon, en un libro publicado en 1959, *La crise allemande de la pensée française*, analizó las consecuencias de esta guerra sobre la universidad francesa. Se había enraizado la idea de que la victoria alemana se debía a su superioridad material, la cual se debía a su superioridad intelectual. Para regenerarse, Francia tenía que seguir el modelo prusiano: reformar la escuela para formar al pueblo, reformar la enseñanza secundaria para formar a la burguesía, y reformar la universidad para formar lo que Digeon llama «*l'élite de l'esprit*». En suma, el objetivo era llegar a «*une refonte de l'esprit national, imposée par le souvenir de la défaite*»<sup>8</sup>.

En 1870, Pierre Paris tenía once años. Su formación, por lo tanto, se inscribió en el marco que acabamos de recordar. Como alumno del Colegio Sainte-Barbe, en París, a partir de 1873, recibió una formación clásica rigurosa, basada en el aprendizaje del latín y el griego, pero también, y eso es nuevo, de las lenguas extranjeras. El estudio del inglés y del alemán era obligatorio y el colegio incluso organizaba viajes de estudio a estos países<sup>9</sup>. Si Pierre Paris siempre privilegió el francés para sus publicaciones, varias cartas y reseñas de libros atestiguan que dominaba suficientemente el alemán como para leerlo y acceder directamente a los trabajos de los científicos alemanes<sup>10</sup>.

---

8 C. Digeon, 1959, pp. 365-366.

9 L. Dubief, *Sainte-Barbe. Origine, organisation, méthodes d'enseignement*.

10 He aquí unos ejemplos: el 26 de marzo de 1896, Pierre Paris se dirige a Emil Hübner (1834-1901) en alemán en una larga carta en la que expone sus proyectos de investigación en España (*Staatsbibliothek zu Berlin*, Nachlass Emil Hübner, Kasten 13); véase también la reseña de una publicación alemana en P. Paris, *Revue des livres. W. Immerwahr. Die Kulte und Mythen Arkadiens. I. Die arkadischen Kulte*; según lo que hemos podido comprobar, entre las referencias bibliográficas citadas en el *Essai sur l'art et l'industrie de l'Espagne primitive*, el alemán aparece en tercera posición, con 25 títulos citados, detrás del francés (118) y del español (86).

Cuando entró en la prestigiosa Escuela Normal Superior (ENS), en 1879 (fig. 1), si bien es verdad que su director, Numa Denis Fustel de Coulanges (1830-1889), mantenía una actitud muy crítica para con Alemania<sup>11</sup>, había otros profesores que pertenecían a una generación más joven y que no escondían cierta admiración hacia el modelo alemán. Entre ellos, Gabriel Monod (1844-1911). Pierre Paris se incorporó a la ENS cuando Monod fue nombrado profesor de historia, junto con Ernest Lavisse (1842-1922). La información sería anecdótica si Monod no hubiera firmado, unos años antes, en el primer número de la revista que acababa de fundar con Gustave Fagniez, un texto programático que se convertiría en el manifiesto de la llamada «escuela metódica»<sup>12</sup>. Ahora bien, la valoración que Monod hacía de la ciencia alemana era muy diferente de la del director de la ENS. En un libro publicado en 1872, la definía como una «seconde patrie pour tous les hommes qui étudient et qui pensent»<sup>13</sup>. De hecho, la ENS de aquellos años ya se interesaba por los nuevos enfoques pedagógicos que venían del otro lado del Rin<sup>14</sup>.

---

11 Nos conformaremos con recordar la polémica que opone a Fustel de Coulanges y a Theodor Mommsen (1817-1903) sobre el caso de Alsacia: N. D. Fustel de Coulanges, *Questions historiques, revues et complétées d'après les notes de l'auteur*.

12 G. Monod, *Introduction. Du progrès des études historiques en France depuis le XVI<sup>e</sup> siècle*. La bibliografía sobre este tema es abundante. Algunas referencias imprescindibles: F. Simiand, 1903; C. Seignobos, 1907; C.-O. Carbonell, 1978; G. Bourdè, H. Martin, 1983; A. Prost, 1994 y 2014; C. Delacroix, F. Dosse, P. Garcia, 2007; J. Revel, 2007.

13 G. Monod, 1872, p. 140.

14 En M. Espagne, 1995, véase las contribuciones de Jean Bollack, «La référence allemande dans les études philologiques à l'École normale», et Michael Werner, «L'École normale : un séminaire à l'allemande ?».



Fuente: ÉNS (Paris), Bibliothèque des lettres et sciences humaines et social, fonds photographique, PHO D/2/189/5

Fig. 1. La promoción de Pierre Paris en la ÉNS (1879-1882)

Al salir de la ENS, en 1882, después de la obtención de la *agrégation* de letras (una oposición muy selectiva que permite iniciar una carrera en la enseñanza), Pierre Paris ingresó en la EFA. Llegaba a una institución antigua (fundada en 1846) y prestigiosa, pero que a penas si salía de un proceso de completa reorganización llevado a cabo por Albert Dumont (1842-1884) entre 1873 y 1875<sup>15</sup>, el mismo Dumont que será poco después jefe de la Dirección de la Enseñanza Superior y que será, con su sucesor, Louis Liard (1846-1917), uno de los principales artífices de la reforma de la universidad francesa. En una clase de arqueología que impartió en Roma en 1874 y que se publicó, Albert Dumont había fijado lo que tenía que ser la formación de quien pretendiera convertirse en un estudioso de la Antigüedad: el dominio de la epigrafía, el aprendizaje del método de clasificación tipológica, la práctica de la excavación, la necesidad de aguzar su mirada con una frecuentación diaria de los objetos, concebidos como auténticos documentos para reconstruir el pasado y, para acabar, saber escribir, tener unas capacidades literarias, para difundir los

15 G. Radet, 1901; C. Valenti, 2006.

resultados obtenidos a través de monografías o revistas especializadas<sup>16</sup>. Es exactamente la formación que recibió Pierre Paris en la EFA, dirigida entonces por el epigrafista Paul Foucart (1836-1926), gracias a los trabajos que efectuó en Delos (escultura arcaica, arqueología doméstica con la excavación de la casa de los Delfines y la de Filóstratos de Ascalón), Elatea (prospecciones en la ciudad antigua, excavación del santuario de Atenea Kranaia) o en Asia Menor (con los llamados «viajes epigráficos»)<sup>17</sup>. Por lo tanto, si en la Escuela Normal Superior había recibido un bagaje literario y clásico imprescindible, en Grecia pudo profundizar en el aprendizaje de los conocimientos especiales de una arqueología metódica que se había desarrollado fuertemente en Francia a lo largo de los años 1870 y que debía mucho a la erudita filología alemana.

En resumidas cuentas, la formación de Pierre Paris no tuvo nada que ver con la de la generación anterior, la del Romanticismo, sino que se formó en las ciencias de la Antigüedad, según el modelo de la *altertumswissenschaft* alemana<sup>18</sup>. Las últimas palabras con las que concluye su estudio de la Elatea antigua (su tesis doctoral) lo atestiguan:

*Ainsi, notre livre effleure bien des sciences, géographie, histoire, architecture, épigraphie, plastique; c'est son défaut, c'est peut-être aussi son mérite. Dans cette variété, dans cette multiplicité d'études juxtaposées nous n'avons pas tenté d'introduire une unité factice. L'unité, l'harmonie, s'il en faut une, nous voudrions qu'on la trouvât dans l'idée même qui a inspiré nos recherches et nous a décidé à en publier les résultats; c'est que tout ce que nous avons écrit se rapporte à Élatée, à son histoire politique et sociale, à sa constitution, à ses lois, sa religion, ses monuments et ses arts. Ce n'était pas une cité puissante, ni dont le rôle ait jamais été bruyant ou glorieux; elle n'était pas cependant méprisante; et s'il est vrai que l'histoire se fait peu à peu, de recherches patientes et d'études de détail; si les monographies précises et consciencieuses sont comme les pierres d'appui de l'édifice historique, nous espérons qu'on nous saura gré d'avoir entrepris une monographie d'Élatée antique<sup>19</sup>.*

## 2. Pierre Paris *ex cathedra*. Adaptar el modelo alemán

Al salir de la Escuela de Atenas, en 1885, Pierre Paris obtuvo enseguida un puesto en la Universidad de Burdeos, primero como simple encargado

16 A. Dumont, *Cours d'archéologie*. El texto completo aparece también en la antología publicada por M. Gras, 2010, pp. 17-27.

17 Una visión de síntesis en G. Reimond, 2015. Véase también las referencias que aparecen en la nota 3.

18 Sobre estos temas, remito a S. L. Marchand, 2003; A. Andurand, 2013; F. Hartog, 2015.

19 P. Paris, 1892b, p. 206.



de clases, a partir del año siguiente como profesor ayudante, por fin como catedrático a partir de 1892, después de la defensa de su tesis doctoral. Hemos de decir que más allá de la sólida formación que había recibido, entraba en la vida laboral en un momento oportuno: a partir de la reforma de la universidad pensada por Albert Dumont y Louis Liard, alrededor de 1880, los puestos docentes se multiplicaron, especialmente los de profesor ayudante (*maître de conférences*), un estatuto, inspirado en los *privatdozenten* de la universidad alemana, que fue creado en 1877<sup>20</sup>. Pierre Paris llegó a la Universidad de Burdeos en ese momento idóneo, justo antes de que la creación de nuevos puestos empezara a ralentizarse (fig. 2).

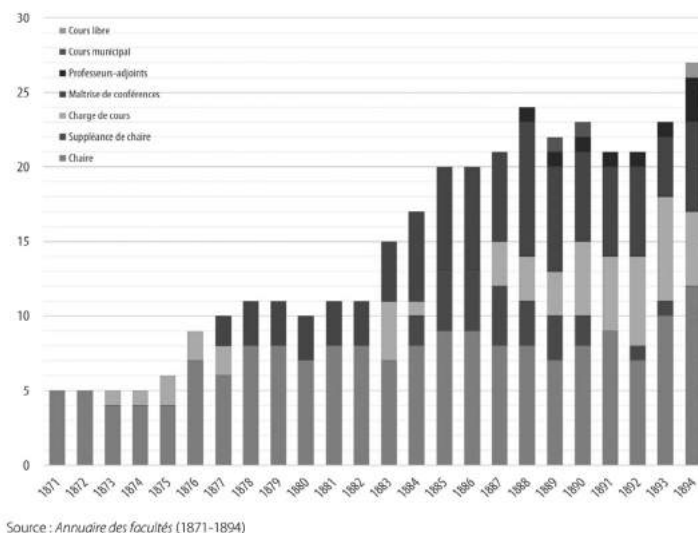


Fig. 2. Los tipos de puestos docentes en la Universidad de Burdeos: una visión diacrónica.

En 1876, se había creado en Burdeos una cátedra de antigüedades griegas y latinas, confiada a Maxime Collignon. Pero éste pasó a sustituir a Georges Perrot en la Sorbona a partir de 1883. Sin que la enseñanza de la arqueología y de la historia del arte desapareciera oficialmente, este traslado supuso, de hecho, su fin. Por lo tanto, cuando Pierre Paris fue nombrado, en 1886, profesor ayudante de arqueología e instituciones griegas, sus superiores esperaban de

<sup>20</sup> Sobre la reforma de la universidad y de la enseñanza superior en la Francia terciorrpublicana, véase C. Digeon, 1959; A. Prost, 1968, capítulo 10; G. Weisz, 1983, especialmente el capítulo 4; J. Verger, 1986, capítulo 8, así como L. Liard, 1890; A. Renaut, 1995.

él que organizara la docencia de estas materias de forma duradera. Con su formación de *Normalien* y de ateniense, tenía el perfil idóneo para cumplir con esta misión. Así es como el decano de la facultad de letras de Burdeos, Auguste Couat (1846-1898), lo veía cuando proponía al rector Henri Ouvré (1824-1890)

*de charger M. Paris d'une conférence d'archéologie. Élève sortant de l'école d'Athènes, M. Paris s'occupe spécialement d'archéologie ; il pourrait organiser et augmenter la collection [de esculturas griegas de yesos], en même temps qu'il recommencerait le cours interrompu depuis le départ de M. Collignon à Paris. Ce cours de M. Paris pourrait même être public et compléterait heureusement la série des cours publics qui auront lieu cette année à la faculté des lettres*<sup>21</sup>.

¿Cómo tenía que proceder para aplicar tales instrucciones? Pues aplicando las líneas fijadas por el Ministerio de Instrucción Pública y especialmente por la Dirección de la Enseñanza Superior, entonces dirigida por Louis Liard, completamente dispuesto a apoyar los proyectos de sus antiguos colegas (él mismo había sido profesor de filosofía en Burdeos entre 1874 y 1880). Se consideraba que Francia tenía un sistema universitario demasiado abierto, con sus clases públicas a las que acudía un público burgués muy variopinto, y demasiado orientado hacia la retórica y el arte oratorio. Sin romper con una tradición literaria muy arraigada, era preciso inspirarse en el modelo alemán para favorecer los trabajos de erudición en grupos reducidos ante verdaderos estudiantes.

Ahora bien, en los años 1880, Burdeos aparecía en este terreno como una universidad, sino pionera, al menos dinámica y abierta a estos cambios. Varios profesores habían participado en misiones de observación en Alemania y habían dado cuenta de ellas en informes publicados en la *Revue internationale de l'enseignement*, creada en 1881: Maxime Collignon, Camille Jullian o Émile Durkheim, por ejemplo<sup>22</sup>. Pierre Paris, por lo tanto, podía apoyarse sobre esta base teórica para organizar su docencia. Las clases públicas no desaparecieron. Las autoridades académicas querían mantener una herramienta que unía el ámbito universitario a un público más amplio; eran «des leçons publiques où les uns viennent apprendre et les autres se souvenir», según una bonita fórmula del rector Henri Ouvré<sup>23</sup>.

21 Carta de Auguste Couat a Henri Ouvré del 30 de diciembre de 1885, Archivo Nacional de Francia, sede de Pierrefitte (AN-Pierrefitte), F/17/26788.

22 M. Collignon, 1882; C. Jullian, 1884; É. Durkheim, 1887.

23 H. Ouvré, 1886, p. 22.

En noviembre de 1883, el decano Auguste Couat también defendía su necesaria preservación:

*Il serait à regretter cependant que l'activité des Facultés se tournât désormais tout entière à cette préparation aux grades universitaires. Leur personnel doit être assez nombreux pour que chaque maître s'appartienne à lui-même, et qu'en dehors de la science acquise dont il doit enseigner à ses élèves, dans des cours fermés, la méthode et les résultats, il ait le loisir de contribuer à la science future par le livre ou par la parole, dans des cours publics<sup>24</sup>.*

Pero el deseo de modernización y de reforma universitaria exigía también el desarrollo de una enseñanza práctica, especializada, más técnica y científica:

*rien n'est plus facile de les associer [las clases públicas], dans une mesure convenable, aux exercices pratiques qui demeureront désormais le fonds solide de l'enseignement supérieur et sa principale raison d'être<sup>25</sup>.*

Por lo tanto, no se trataba de adoptar sino de adaptar el sistema alemán. La universidad integraba lo que consideraba más novedoso y necesario para responder a sus necesidades, sin renunciar a una especificidad muy arraigada. La copia no era servil ni mecánica. Estamos frente a un caso típico de transferencia cultural tal y como la definió Michel Espagne. De hecho, Christophe Charle ha demostrado que los jóvenes profesores que hacían el viaje a Alemania volvían con impresiones muy matizadas: cursos a menudo poco inspiradores, estudiantes con actitudes a veces decepcionantes, profesores con posiciones profesionales inciertas. En cambio, casi todos destacaban unánimemente la eficacia de los seminarios, verdaderos «talleres de ciencia», mientras que otros insistían en el alto rendimiento técnico de una erudición alemana que, sin embargo, se mostraba incapaz de extraer ideas generales de la masa documental que organizaba y editaba<sup>26</sup>.

Así, se encargaron a Pierre Paris tres clases para el curso universitario 1886-1887<sup>27</sup>: una clase pública que versaba sobre las terracotas griegas, una conferencia sobre las instituciones griegas y otra sobre ejercicios prácticos de arqueología. Para el curso siguiente, las dos conferencias fueron mantenidas, mientras que el profesor trataba de la escultura griega

24 A. Couat, 1883, p. 73.

25 H. Ouvré, 1886, p. 22.

26 C. Charle, 1988.

27 Fue el primer curso en el cual impartía arqueología griega (el título oficial de su *maîtrise de conférences* era «Arqueología e instituciones griegas»). En efecto, durante el curso anterior, en 1885-1886, daba clases de «Lengua y literatura griegas» (AN-Pierrefitte, F/17/26788).

en su clase pública. Si éstas se abrían a estudiantes y oyentes diversos, las conferencias basadas en el modelo del seminario alemán se impartían ante un número reducido de alumnos (fig. 3), una decena, a veces veinte, según los años, y en ellas el profesor se acercaba más a trabajos de erudición, y de una manera más práctica<sup>28</sup>. A tal efecto, se desarrollaban en el museo arqueológico de la facultad creado por Pierre Paris. Para habilitarlo, tuvo la suerte de disponer de un entorno material moderno dado que, en 1886, Burdeos había inaugurado con gran pompa el nuevo palacio de Facultades<sup>29</sup>. De hecho, cuando el rector Ouvré transmitió al ministerio la propuesta del decano Couat para crear una asignatura de arqueología, subrayó que «il serait bon que cet enseignement, pour lequel un local spécial a été prévu, fût représenté à la faculté, en attendant qu'il fût installé d'une façon définitive»<sup>30</sup>, aunque esto no impidiera que surgieran casi de inmediato numerosos problemas, empezando por la falta de espacio. Fundamentalmente, el museo reunía una colección de yesos que abarcaba la historia de la escultura desde sus orígenes hasta el periodo romano<sup>31</sup>. La fuente de inspiración fue probablemente el museo del Instituto de Arqueología del Arte fundado por Adolf Michaelis (1835-1910) en la Universidad de Estrasburgo, la cual se había convertido en vitrina universitaria del Imperio alemán<sup>32</sup>. El catálogo de la colección fue redactado conjuntamente por el profesor y sus estudiantes, como trabajo práctico de seminario. Se publicó primero en varios fascículos y, en 1892, en un solo volumen<sup>33</sup>. Había entonces 279 obras. Luego, con 350 piezas, la colección se estancó sobre todo a causa de la falta de espacio, un problema

---

28 Es difícil evaluar con precisión el número de estudiantes que acudían. Los datos que proporcionamos aparecen en los informes anuales que el Decanato transmitía al Rectorado y al Ministerio de Instrucción Pública (AN-Pierrefitte, F/17/26788). Muchas veces, son cifras aproximadas: una docena, unos veinte, etc.

29 Sobre la nueva sede de las facultades de ciencias y letras, remitimos a C. Laroche, D. Dussol, 1987; L. Chevallier, 2017.

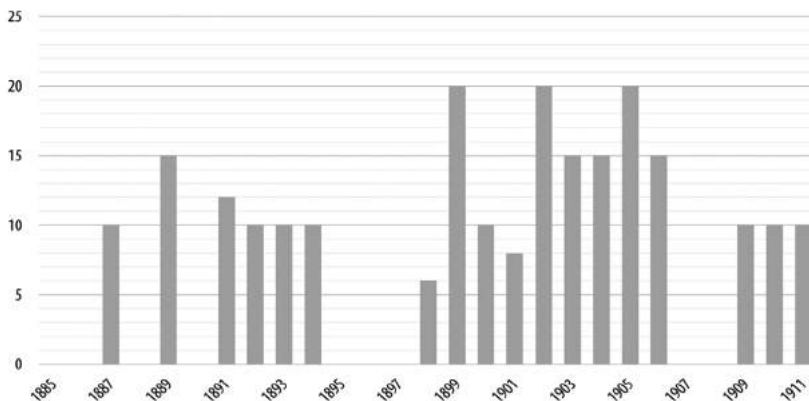
30 Carta del rector Henri Ouvré al director de la Enseña Superior Louis Liard (la carta se dirige al ministro, de manera puramente formal) del 4 de enero de 1886, AN-Pierrefitte, F/17/26788. Además, es evidente que, en la mente del rector, la *maîtrise de conférence* estaba pensada como temporal, a la espera de la defensa de la tesis doctoral de Pierre Paris. Entonces podría obtener el título de profesor titular encargado de una cátedra de arqueología.

31 Sobre la colección reunida por Pierre Paris, véase M. Lagrange, F. Miane, 2011; S. Morinière, 2012, 2014 y 2016.

32 S. Morinière, 2015; J.-Y. Marc, 2017.

33 P Paris, 1892a.

que nunca llegaría a resolverse a pesar de las mejoras realizadas. El museo se enriqueció también con una donación de terracotas de Myrina por parte de la Escuela Francesa de Atenas, con un conjunto de objetos que provenían de las excavaciones de Albert Gayet en Antinópolis, depositados por el Ministerio de Instrucción Pública, y con un depósito de vasos y fragmentos de vasos antiguos del fondo del Louvre, que permitía hacer una clase sobre la cerámica. Con la reorientación de los trabajos científicos de Pierre Paris hacia la arqueología ibérica, entraron también en el museo, a principios del siglo XX, copias de esculturas de las colecciones españolas o de la Sala Ibérica del Louvre (la Dama de Elche, la Gran Dama Oferente y varias cabezas del Cerro de los Santos, por ejemplo)<sup>34</sup> (fig. 4). Para terminar, las clases también se apoyaban en una colección de fotografías que podían circular entre los asistentes, especialmente para las clases de historia del arte (se conservan en la actualidad 3312 de estas instantáneas). Más tarde, Pierre Paris utilizará también imágenes reproducidas sobre placas de vidrio que proyectaba con un aparato, la linterna mágica. Se conservan 1543 de estos positivos sobre vidrio, antepasados de las diapositivas<sup>35</sup>.



Source : avis annuels de notation de Pierre Paris (AD-Gironde, 111 AW 213 ; AN-Pierrefitte, F/17/26788). Les chiffres donnés sont à manier avec prudence. Les fiches annuelles de renseignements sont souvent remplies de manière succincte. Le nombre d'élèves qui assistent aux conférences n'est pas toujours indiqué (ou on se contente de préciser « variable », d'où les années non renseignées. Le nombre exact est rarement fourni. Il est plus souvent précisé qu'ils sont « une dizaine », « une vingtaine », etc.

Fig. 3. Evolución del número de estudiantes que asistían a los seminarios de arqueología

34 Anónimo, 1906, pp. 92-93.

35 F. Miane, 2017; M. Lagrange, 2017.



Fig. 4. El museo de arqueología de la Facultad de Letras de la Universidad de Burdeos. Beyssac, Archivo privado Paris-Philippe.

### 3. Del ámbito público al ámbito privado: una referencia constante

Pierre Paris, por lo tanto, forma parte de esta generación que estableció un diálogo permanente con la ciencia alemana, tanto desde el punto de vista pedagógico como del científico, con un acercamiento en el que se mezclaban la verdadera admiración y la crítica, y que mantenía siempre la esperanza de llegar a igualarla y superarla.

Volvemos a encontrar los mismos sentimientos ambivalentes en 1896, cuando Pierre Paris emprende su primer viaje a España, con el propósito de estudiar la Protohistoria ibérica. Su maestro en este campo fue el historiador Léon Heuzey (1831-1922), conservador en el Departamento de Antigüedades Orientales del Louvre<sup>36</sup>; pero Heuzey no conocía España, o muy poco. Pierre Paris tenía que buscar un guía capaz de ayudarlo e introducirlo dentro del mundo académico español. ¿A quién se dirigió? Al investigador que aparecía como una de las figuras tutelares de la arqueología española, el profesor berlinés Emil Hübner (1834-1901)<sup>37</sup>:

36 E. Schwartz, 2009.

37 Entre muchas referencias, véase A. U. Stylow, H. Gimeno Pascual, 2004; S. González Reyero, 2007; M. Blech, J. Maier Allende, T. G. Schattner, 2014.

*Sie sind, Herr Professor, der natürliche Führer dieser Studien; Ihre berühmten Bücher, die zwei Bände des Corpus, die antiken Bildwerke von Madrid, la Arqueología de España, und viel andere, welche ich kennen gelernt habe, machen Sie der Meister desjenigen, der Ihrem Vorbilde von weit folgen will. [...] Ich bin sicher, Herr Professor, dass Sie einem jungen Forscher der spanischen Archäologie unterstützen, und mir Ihre Erfahrungen freigebig wissen lassen*<sup>38</sup>.

Ambos mantuvieron una correspondencia seguida hasta la muerte de Hübner, en 1901; sin embargo, la confianza de Paris para con Hübner nunca fue absoluta. El profesor alemán era un guía, no un maestro, y aunque las cartas de Pierre Paris atestiguaran el respeto y hasta la gratitud que sentía para con Hübner, éste nunca dejó de ser el máximo representante en España de la ciencia alemana, principal competidora de la ciencia francesa en la península. Varios ejemplos refuerzan esta idea. En agosto de 1897, cuando Pierre Paris se enteró del hallazgo de la Dama de Elche (fig. 5), escribió enseguida a Edmond Pottier, Camille Jullian y Léon Heuzey<sup>39</sup>. En cambio, no evoca este asunto trascendental (tanto desde el punto de vista científico como personal) con Hübner hasta el 12 de diciembre de 1897<sup>40</sup>. En esta fecha, el busto ya estaba en el museo del Louvre. De la misma manera, en 1898, Pierre Paris localizó en Palencia, gracias a sus contactos, la estatuilla de bronce muy bien conservada de un caballero<sup>41</sup>. Inició gestiones para comprarla para el Louvre. El tema aparece en numerosas cartas que dirigió a Léon Heuzey a quien mantuvo informado de los trámites y de la evolución de su viaje (Palencia, Madrid, el Levante) (figs. 6-7). En cambio, nada dijo a Emil Hübner de la primera etapa

---

38 Carta de Pierre Paris a Emil Hübner del 26 de marzo de 1896, *Staatsbibliothek zu Berlin*, Nachlass Emil Hübner, Kasten 13. Este fondo fue localizado por Jorge Maier Allende, que solicitó nuestra ayuda para transcribir las cartas. Él mismo se encargó de la transcripción de esta carta, la única del corpus escrita en alemán. Agradecemos a Jorge Maier su amabilidad por habernos dejado utilizar el contenido de este fondo, antes de su publicación, para nuestras propias investigaciones.

39 Carta a Edmond Pottier del 11 de agosto de 1897, *Bibliothèque de l'Institut de France* (BIF), Ms 5774; carta a Camille Jullian del 13 de agosto, *Archives de Bordeaux Métropole* (ABM), 67 S 107; carta a Léon Heuzey del 29 de agosto, BIF, Ms 5774 (puede que hayan existido una o varias cartas anteriores, pero no se han conservado).

40 *Staatsbibliothek zu Berlin*, Nachlass Emil Hübner, Kasten 13.

41 Pierre Paris lo identificó en un primer momento como un bronce ibérico de época tardía. Léon Heuzey, a pesar de sus dudas, lo apoyó para comprarlo. Paris lo publicó en su ensayo de 1904 (P. Paris, 1904b, pp. 223-224, fig. 369, lámina VI). La obra, en realidad, es mucho más moderna. Léon Heuzey, quien adelantó el dinero para la compra, no la hizo entrar en la colección ibérica. La regaló en 1918 al Louvre. Véase P. Rouillard, É. Truszkowski, S. Sievers, T. Chapa Brunet, 1997, p. 202 (AM 1719).

de su viaje, sin duda para evitar preguntas sobre las razones que le conducían a Palencia<sup>42</sup>. Parece obvio que Pierre Paris desconfía de su guía alemán y de la posible competencia de los museos de Berlín.



Fig. 5. El busto de la Dama de Elche. Fuente: Paris, 1903b, lámina I

42 Véase especialmente las cartas de Pierre Paris a Léon Heuzey de 24 de marzo y 5 de junio de 1898 (BIF, Ms 5774); las cartas a Emil Hübner de 16 de mayo, 3 de junio y 10 de agosto de 1898 (*Staatsbibliothek zu Berlin, Nachlass Emil Hübner, Kasten 13*).





JINETE DE PALENCIA  
STATUETTE DE BRONZE

Fig. 6. El bronce comprado en Palencia. Fuente: Paris, 1904b, lámina VI

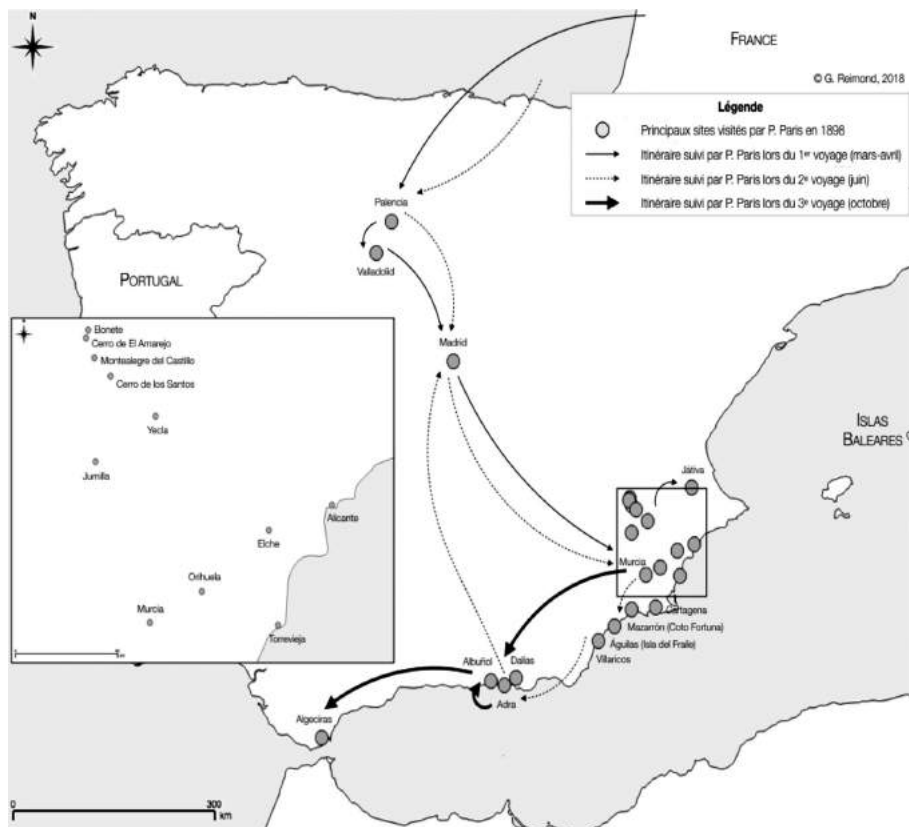


Fig. 7. Los viajes de Pierre Paris a España en 1898

En cambio, la correspondencia entre ambos muestra que el respeto de Pierre Paris hacia no sólo la ciencia sino la cultura alemana en su conjunto llegaba hasta el ámbito íntimo. En una carta de 1899, explicaba a Hübner que, durante dos años, había acogido en su casa a una chica alemana que hacía de maestra y compañera para sus cinco hijos. Cuando esta chica tuvo que volver a Alemania, Pierre Paris no pudo contratar a otra. Pero estaba decidido a repetir esta experiencia. Pidió entonces a Hübner una recomendación para contratar a otra:

*Maintenant, je voudrais de nouveau qu'une de vos compatriotes vînt dans ma maison ; il est absolument nécessaire que mes fils apprennent l'allemand si quelque jour ils doivent être vraiment des hommes. J'ai pensé, cher maître,*

*que grâce à vos grandes relations vous pourriez peut-être m'aider à trouver une jeune fille qui consentirait à venir à Bordeaux. Je lui offrirais de partager ma vie de famille ; elle ne serait pas, bien entendu, dans une situation servile ; elle aurait sa chambre à elle, prendrait ses repas à ma table, et serait l'amie et la compagne de ma femme ; elle n'aurait qu'à surveiller le travail de mes fils, et à leur apprendre l'allemand*<sup>43</sup>.

Al parecer, Pierre Paris obtuvo satisfacción, fuera o no gracias a Emil Hübner. La presencia de estas chicas alemanas en la casa familiar aparece en otras fuentes. André, el tercer hijo de Pierre Paris, recordaba en sus memorias que

*Après la mort de notre mère, la maison continua à être dirigée par notre Fraulein Yougpertz, puis par une autre gouvernante, Edwige Funke. Il est à noter que, si ces demoiselles apprirent le français, elles nous parlaient rarement en allemand*<sup>44</sup>.

Otra evocación aparece en una carta que Léon Paris dirige a su hijo en 1901: «Fräulein est-elle réellement malade ? Ne serait-ce pas non une fièvre mais une manière de te déclarer implicitement qu'elle ne reviendra pas ?»<sup>45</sup>.

#### **4. A modo de conclusión. De una ambigua colaboración a la ruptura de la Primera Guerra Mundial**

Recordábamos en la introducción la necesidad de un enfoque diacrónico. ¿Qué evolución posterior tuvo la referencia alemana para Pierre Paris?

En un primer momento, la relación establecida con Emil Hübner abrió una vía para una posible colaboración francoalemana. Cada vez que viajaba a España, copiaba inscripciones romanas cuyo texto enviaba a Hübner para ayudarle a actualizar el CIL; incluso firmaron un artículo juntos sobre epigrafía hispano-romana<sup>46</sup>. Además, Pierre Paris publicó varios trabajos en el Anuario del Instituto Arqueológico Alemán, el *Jahrbuch des Deutschen Archäologischen Instituts* y su *Archäologische Anzeiger*<sup>47</sup>. Pero como ya se ha visto, esta colaboración no carecía de motivos ocultos:

---

43 Carta de Pierre Paris a Emil Hübner del 27 de marzo de 1899, *Staatsbibliothek zu Berlin, Nachlass Emil Hübner*, Kasten 13.

44 A. Paris, 1975, capítulo 5. Agradecemos a los herederos de Pierre Paris por habernos proporcionado una copia de estos recuerdos inéditos.

45 Carta de Léon Paris a Pierre Paris del 23 de agosto de 1901, Beyssac, Archivo Privado Paris-Philippe.

46 P. Paris, E. Hübner, 1896.

47 P. Paris, 1903a, 1904a, 1906, 1908, 1910a, 1912, 1914.

*j'estime qu'il y a intérêt à ce que l'Institut allemand conserve l'habitude de s'adresser à moi en ce qui concerne l'Espagne, pour n'avoir pas la tentation de confier la besogne à un allemand, lequel ne manquerait pas d'aller fourrer son nez au delà des Pyrénées. C'est déjà bien assez qu'Hirschfeld ait accepté de remplacer Hübner auprès de l'Académie de l'Histoire de Madrid*<sup>48</sup>.

También procuraba mantener relaciones cordiales con sus colegas alemanes en la península. En el primer volumen de sus *Promenades archéologiques en Espagne*, publicado en 1910, Pierre Paris contó su visita a las ruinas de Numancia en compañía del excavador del yacimiento, Adolf Schulten (1870-1960)<sup>49</sup>, que sirvió de guía en esta ocasión. No dudaba, entonces, en alabar la obra realizada por el arqueólogo alemán presentándolo como «*l'inventeur de Numance*»<sup>50</sup>.

Esta voluntad de cooperación llegó a su máximo en 1911. Pierre Paris obtuvo dinero del Ministerio de Instrucción Pública para realizar, entre abril y junio, una misión en el Mediterráneo Occidental que lo llevó a España, Argelia, Túnez, Malta, Sicilia y Cerdeña. El objetivo era recoger informaciones y materiales para la redacción de una *Historia de la península ibérica desde los orígenes hasta el cristianismo*<sup>51</sup>. Esta obra debía inscribirse dentro del proyecto de un *Manual de los yacimientos clásicos de los países mediterráneos (Handbuch der Klassischen Stätten der Mittelmeerländer)*, que se publicaría en Leipzig, a la vez en alemán y francés, bajo la dirección del profesor Friedrich von Duhn<sup>52</sup>. Este proyecto, al parecer, nunca llegó a realizarse<sup>53</sup>. La razón, sin duda alguna, radica en el estallido de la guerra en 1914.

La Gran Guerra, en efecto, marcó una ruptura evidente en la relación de Pierre Paris con la ciencia alemana. Su cambio de postura se explica por un patriotismo muy arraigado, pero también por las heridas que pronto lo

48 Carta de Pierre Paris a Léon Heuzey del 31 de marzo de 1904, BIF, Ms 5774.

49 F. Wulff Alonso, 2004; E. Baquedano, M. Arlegui Sánchez, 2017; M. P. Gómez Gonzalo, 2017.

50 P. Paris, 1910b, pp. 208-209.

51 Carta de Pierre Paris al ministro de Instrucción pública del 14 de enero de 1911, AN-Pierrefitte, F/17/17282.

52 H. Szemethy, 2012.

53 No hemos encontrado información alguna sobre este proyecto. La doctora Polly Lohmann (*Institut für Klassische Archäologie*, Heidelberg) nos informó por correo electrónico del 25 de enero de 2019 que en el archivo de F. von Duhn no se conservaba ninguna carta de o a Pierre Paris. Tampoco tenía elementos sobre el proyecto editorial evocado por Pierre Paris.

alcanzarían. En 1914, era padre de una niña y de cinco hijos varones. El 24 de diciembre de 1914, su hijo René fue herido en combate; Roger, su hermano mayor, que luchaba a su lado, recibió una bala en la frente al acercarse para ayudar a su hermano. Unos días después, el 4 de enero de 1915, fue el benjamín de los hijos Paris, Franc, de 17 años, el que murió en el frente. En abril, André, su tercer hijo, fue herido en los Dardanelos. Cinco hijos, dos muertos, dos gravemente heridos. Pierre Paris estaba pagando un precio muy alto en esta guerra. Nunca, sin embargo, llegó a cuestionar lo bien fundado de la lucha. Su preocupación constante fue actuar para honrar la memoria de sus hijos. El 15 de mayo de 1915, escribió a Léon Heuzey:

*La France, cher maître, demande de bien grands sacrifices au plus humble de ses fils ; mais je l'aime tant que je me raidis pour tout supporter sans me plaindre plus que ne le font mes pauvres enfants, et j'essaie d'être digne d'eux en gardant une âme stoïque, et en luttant ici de mon mieux par la plume et par la parole*<sup>54</sup>.

Su campo de batalla, por lo tanto, será el de la propaganda en pro de Francia y los Aliados<sup>55</sup>. Ésta se desarrolló en el marco del Comité Internacional de Propaganda. Vemos entonces que el concepto de *Kultur*, que tanto había admirado y respetado, de repente se convirtió en un sinónimo de barbarie:

*Les alliés, d'abord armés de patience et de longanimité, ont cru enfin nécessaire, au mois de novembre 1914 seulement, de répondre aux mensonges éhontés de l'Agence Wolf et du consul allemand de Barcelone, – qui restera légendaire, – aux élucubrations reptiliennes d'un horloger diffamateur, aux attaques violentes et sans vergogne de certains journaux vendus, dont la rapide fortune n'était un mystère pour personne. Un Comité international prit donc l'initiative de publier périodiquement une série de petits bulletins où, dans une forme concise, toujours modérée, à la française, seraient insérés et sobrement commentés les documents diplomatiques, militaires, politiques, de nature à faire connaître les faits et les écrits, les discours que les Impériaux ignorent, déforment, ou falsifient systématiquement, à rétablir la vérité en face du mensonge, à répandre la connaissance précise des atrocités, crimes et sacrilèges allemands, bref, à défendre la justice, le droit, la raison, l'humanité, contre l'iniquité et le parjure, contre la force immorale, en un mot, contre la barbarie masquée sous la Kultur*<sup>56</sup>.

Tenemos un buen ejemplo de esta actuación propagandística en uno de estos boletines que publicaron –en español– Pierre Paris y Ernest Mérimée

54 BIF, Ms 5774.

55 Sobre la propaganda extranjera en España durante la Primera Guerra Mundial, véase especialmente: A. Niño Rodríguez, 1988; W. Pöppinghaus, 1992; P. Aubert, 1995; C. Prochasson, 2013; M. Fuentes Codera, 2013; S. Juliá, 2013.

56 P. Paris, 1916, p. 27.

(1846-1924), ambos codirectores del Instituto francés de Madrid, en mayo de 1915. Atacaban con mucha dureza la obra, la actuación y la actitud de Adolf Schulten, el mismo Schulten a quien tanto había elogiado Pierre Paris en su libro de 1910. Así, el título de la primera parte afirmaba con rotundidad: «Adolfo Schulten descubridor de Numancia, no; explotador, sí»<sup>57</sup>. Los tiempos habían cambiado.

Acabada la guerra, parece que Pierre Paris no consiguió restablecer una relación serena y desapasionada con sus colegas alemanes. La ruptura y las heridas habían sido demasiado profundas. En su correspondencia, expresó su germanofobia en varias ocasiones. Por ejemplo, el 17 de junio de 1921 escribía a Henri Breuil:

*Hier j'ai visité l'exposition préhistorique de la Bibl.[iothèque] nationale où, heureusement, vous tenez une telle place par vos relevés et vos dessins que j'ai été consolé de voir trôner et parader dans les salles ce sale boche d'Obermaier et sa large face rougeaude de jésuite. Il ne m'a pas salué, et il a bien fait*<sup>58</sup>.

Para él, como para muchos otros, la desmovilización cultural y científica fue un reto nunca superado<sup>59</sup>.

## Bibliografía

ANDURAND, Anthony, *Le mythe grec allemand. Histoire d'une affinité élective*, Rennes, Presses Universitaires de Rennes, col. «Histoire», 2013.

ANÓNIMO, *Université de Bordeaux. Livret-guide 1906-1907*, Bordeaux, Y. Cadoret, 1906.

AUBERT, Paul, «La propagande étrangère en Espagne dans le premier tiers du XX<sup>e</sup> siècle», *Mélanges de la Casa de Velázquez*, 31, 3, Madrid, Casa de Velázquez, 1995, pp. 103-176.

BAQUEDANO, Enrique y Marian ARLEGUI SÁNCHEZ, (eds.), *Schulten y el descubrimiento de Numantia*, Madrid, Museo Arqueológico Regional, 2017.

---

57 P. Paris, E. Mérimée, 1915.

58 Paris, Bibliothèque centrale du Muséum d'histoire naturelle, Archivo Henri Breuil, Br 39, legajo Pierre Paris. Se trata de la Exposición de Arte Prehistórico, organizada en Madrid en mayo y junio de 1921 por Sociedad Española de Amigos del Arte. Véase Rasillas Vives, Santamaría Álvarez, 2004.

59 Sobre estos conceptos, véase Rasmussen, 2007 (con numerosas referencias bibliográficas).

BLECH, Michael, Jorge MAIER ALLENDE y Thomas G., SCHATTNER, (eds.), *Emil Hübner und die Altertumswissenschaften in Hispanien = Emil Hübner y las ciencias de la antigüedad clásica en Hispania*, Darmstadt, Philipp von Zabern, col. «Geschichte der Madrider Abteilung des Deutschen Archäologischen Instituts», 4, 2014.

BOURDÉ, Guy y Hervé MARTIN, *Les écoles historiques*, Paris, Seuil, col. «Points Seuil Histoire», 1983.

BRUNEAU, Philippe, *Georges Perrot, Maxime Collignon. Études d'archéologie grecque*, Paris, Picard, col. «Les classiques français de l'histoire de l'art», 1992.

CARBONELL, Charles-Olivier, «L'histoire dite "positiviste" en France», *Romantisme*, 21-22, Paris, Armand Colin, 1978, pp. 173-185.

CHARLE, Christophe, «L'élite universitaire française et le système universitaire allemand (1880-1900)», en Michel Espagne y Michael Werner (eds.), *Transferts. Les relations interculturelles dans l'espace franco-allemand (XVIII<sup>e</sup> et XIX<sup>e</sup> siècle)*, Paris, Éditions Recherches sur les civilisations, 1988, pp. 345-358.

CHEVALIER, Nicole, «Georges Perrot», en Philippe Sénéchal y Claire Barbillon (eds.), *Dictionnaire critique des historiens de l'art actifs en France de la Révolution à la Première Guerre mondiale* [en línea], Paris, Institut national d'histoire de l'art, 2016.

CHEVALLIER, Laurence, «Transposer en termes architecturaux la nouvelle conception pédagogique des universités : l'exemple bordelais», en *Université & histoire de l'art. Objets de mémoire (1870-1970)*, Marion Lagrande (ed.), Rennes, Presses Universitaires de Rennes, col. «Art & Société», 2017, pp. 43-53.

COLLIGNON, Maxime, «L'enseignement de l'archéologie classique et les collections de moulages dans les universités allemandes», *Revue internationale de l'enseignement*, 3, Paris, Armand Colin, 1882, p. 256-270.

COUAT, Auguste, «Rapport de MM. les doyens des facultés de Bordeaux sur les travaux et les exercices pendant l'année scolaire 1882-1883. Faculté des lettres», en *Rentrée solennelle des facultés de théologie, de droit, de médecine et de pharmacie, des sciences et des lettres*, Bordeaux, V<sup>e</sup> Cadoret, 1883, pp.70-83.

COURTEAULT, Paul, «Camille Jullian à Bordeaux», *Revue philomathique de Bordeaux et du Sud-Ouest*, 37-2, Bordeaux, Société Philomathique, 1934, pp. 49-60.

DELACROIX, Christian, François DOSSE y Patrick, GARCIA, *Les courants historiques en France (XIX<sup>e</sup>-XX<sup>e</sup> siècle)*, Paris, Gallimard, 2007.

DELAUNAY, Jean-Marc, *Des palais en Espagne. L'École des hautes études hispaniques et la Casa de Velázquez au cœur des relations franco-espagnoles du XX<sup>e</sup> siècle (1898-1979)*, Madrid, Casa de Velázquez, col. «Bibliothèque de la Casa de Velázquez», 10, 1994.

DÍAZ-ANDREU, Margarita, *A World History of Nineteenth-Century Archaeology: Nationalism, Colonialism, and the Past*, Oxford, Oxford University Press, col. «Oxford Studies in the History of Archaeology», 2007.

DIGEON, Claude, *La crise allemande de la pensée française (1870-1914)*, Paris, Presses Universitaires de France, 1959.

DUBIEF, Louis, *Sainte-Barbe. Origine, organisation, méthodes d'enseignement*, Paris, V. Goupy, 1877.

DUMONT, Albert, «Cours d'archéologie», *Revue archéologique*, 27, Paris, Didier et C<sup>e</sup>, 1874, pp. 57-64.

DURKHEIM, Émile, «La philosophie dans les universités allemandes», *Revue internationale de l'enseignement*, 13, Paris, Armand Colin, 1887, pp. 313-338 y pp. 423-440.

ESPAGNE, Michel, «Sur les limites du comparatisme en histoire culturelle», *Genèses. Sciences sociales et histoire*, 17-1, Paris, Belin, 1994, pp. 112-121.

-----, ed., *L'École normale supérieure et l'Allemagne*, Leipzig, Leipziger Universitätsverlag, 1995.

-----, *Les transferts culturels franco-allemands*, Paris, Presses Universitaires de France, col. «Perspectives germaniques», 1999.

-----, «La notion de transfert culturel», *Revue Sciences/Lettres* [en línea], 1, Paris, ENS, 2013, <<http://journals.openedition.org/rs/219>>.

FUENTES CODERA, Maximiliano, «Germanófilos y neutralistas: proyectos tradicionalistas y regeneracionistas para España (1914-1918)», *Ayer. Revista de historia contemporánea*, 91-3, Madrid, Asociación de Historia Contemporánea, 2013, pp. 63-92.

FUSTEL DE COULANGES, Numa Denis, *Questions historiques, revues et complétées d'après les notes de l'auteur*, Camille Jullian (ed.), Paris, Hachette, 1893.



GÓMEZ GONZALO, María Paz, *Adolf Schulten en Numancia, historia de una controversia*, Soria, Ediciones de la Excma. Diputación de Soria, col. «Temas sorianos», 67, 2017.

GONZÁLEZ REYERO, Susana, «Entre el coleccionismo y la arqueología moderna. La aportación de Emil Hübner a la definición de las antiguas culturas de la península ibérica», en Marion Lagrange (ed.), *España y Alemania. Intercambio cultural en el siglo XIX*, Madrid, Iberoamericana, col. «Ars Iberica et americana», 12, 2007, pp. 245-267.

GRAN-AYMERICH, Ève, *Les chercheurs de passé*, Paris, CNRS Éditions, 2007.

GRAS, Michel (ed.), «*À l'école de toute l'Italie*». *Pour une histoire de l'École française de Rome*, Rome, École française de Rome, col. «Collection de l'École française de Rome», 431, 2010.

HARTOG, François, *Partir pour la Grèce*, Paris, Flammarion, 2015.

JOCKEY, Philippe, «Maxime Collignon», en Philippe Sénéchal y Claire Barbillion (eds.), *Dictionnaire critique des historiens de l'art actifs en France de la Révolution à la Première Guerre mondiale* [en línea], Paris, Institut national d'histoire de l'art, 2010.

JULIÁ, Santos, «La nueva generación: de neutrales a antigermanófilos pasando por aliadófilos», *Ayer. Revista de historia contemporánea*, 91-3, Madrid, Asociación de Historia Contemporánea, 2013, pp. 121-144.

JULLIAN, Camille, «Notes sur les séminaires historiques et philologiques des universités allemandes», *Revue internationale de l'enseignement*, 8, Paris, Armand Colin, 1884, pp. 289-310 y pp. 403-424.

LAGRANGE, Marion, «De l'art ibérique à la peinture espagnole, les vues à projection au service du paradigme de Pierre Paris», en *Université & histoire de l'art. Objets de mémoire (1870-1970)*, ed. Marion Lagrange, Rennes, Presses Universitaires de Rennes, col. «Art & Société», 2017, pp. 149-165.

LAGRANGE, Marion y Florian MIANE, «Le Musée archéologique de la faculté des lettres de Bordeaux (1886)», *In Situ. Revue des patrimoines* [en línea], 17, Paris, Ministère de la Culture, 2011, <<http://insitu.revues.org/920>>.

LAROCHE, Claude y Dominique DUSSOL, «Un exemple provincial. Les facultés de Bordeaux», en Philippe Rivé, Laurent Morelle, Christophe Thomas (eds.), *La Sorbonne et sa reconstruction*, Lyon, La Manufacture, col. «L'œil et la main», 1987, pp. 200-222.

LIARD, Louis, *Universités et facultés*, Paris, Armand Colin, 1890.

MARC, Jean-Yves, «Le *Kunstarchäologisches Institut* de Strasbourg : un modèle pour l'université française ?», en *Université & histoire de l'art. Objets de mémoire (1870-1970)*, Marion Lagrange (ed.), Rennes, Presses Universitaires de Rennes, col. «Art & Société», 2017, pp. 15-39.

MARCHAND, Suzanne L., *Down from Olympus. Archaeology and Philhellenism in Germany (1750-1970)*, Princeton, Princeton University Press, 2003.

MIANE, Florent, «Une collection spécifique? Le fonds photographique d'histoire de l'art de la faculté des lettres de Bordeaux», en *Université & histoire de l'art. Objets de mémoire (1870-1970)*, ed. Marion Lagrange, Rennes, Presses Universitaires de Rennes, col. «Art & Société», 2017, pp. 109-122.

MONOD, Gabriel, *Allemands et Français. Souvenirs de campagne. Metz - Sedan - la Loire*, Paris, Sandoz et Fischbacher, 1872.

-----, «Introduction. Du progrès des études historiques en France depuis le XVI<sup>e</sup> siècle», *Revue historique*, 1, Paris, Germer Baillière, 1876, pp. 5-38.

MORA RODRÍGUEZ, Gloria, «Pierre Paris y el hispanismo arqueológico», en *El yacimiento de La Alcudia (Elche, Alicante). Pasado y presente de un enclave ibérico*, Trinidad Tortosa Rocamora (ed.), Madrid, Consejo Superior de Investigaciones Científicas, col. «Anejos de Archivo Español de Arqueología», 30, 2004, pp. 27-42.

-----, «Pierre Paris en España. Arqueología y política, oportunismo y estrategias», en *História, teoria e método da arqueologia. Actas do IV Congresso de Arqueologia Peninsular (Faro, 14 a 19 de Setembro de 2004)*, Nuno Ferreira Bicho (ed.), Faro, Universidade do Algarve, col. «Promontoria Monográfica», 14, 2011, pp. 303-311.

MORET, Pierre, CRESSIER, Patrice, «La Casa de Velázquez y la arqueología: algunos apuntes históricos», en *Las instituciones en el origen y desarrollo de la arqueología en España*, María Belén Deamos, José Beltrán Fortes (eds.), Sevilla, Universidad de Sevilla, col. «SPAL monografías», 10, 2007, pp. 343-360.

MORINIÈRE, Soline, «La collection de moulages de la faculté des lettres de Bordeaux», en *Patrimoine artistique de l'Université de Bordeaux* [en línea], 2012, <<http://patrimoine-artistique.u-bordeaux3.fr/collection-moulages.php>>.

-----, «La collection de moulages de l'Université de Bordeaux», *Revue archéologique de Bordeaux*, 105, Bordeaux, Société Archéologique de Bordeaux, 2014, pp. 151-172.

-----, «La gypsothèque de l'Université de Strasbourg : quand les statues parlent d'elles-mêmes», *Archimède. Archéologie et histoire ancienne*, 2, Strasbourg, Université de Strasbourg, 2015, pp. 78-93.

-----, «La collection de moulages de l'Université de Bordeaux, première gypsothèque universitaire française?», *In Situ. Revue des patrimoines* [en línea], 28, Paris, Ministère de la Culture, 2016, <<https://insitu.revues.org/12552>>.

NIÑO RODRÍGUEZ, Antonio, *Cultura y diplomacia. Los hispanistas franceses y España (1875-1931)*, Madrid, Consejo Superior de Investigaciones Científicas, Casa de Velázquez, Société des hispanistes français, 1988.

OUVRÉ, Henri, «Discours de M. le Recteur», en *Inauguration des facultés des sciences et des lettres de Bordeaux (17 janvier 1886) et comptes-rendus des travaux des facultés de droit, de médecine et de pharmacie, des sciences et des lettres*, Bordeaux, V<sup>e</sup> Cadoret, 1886, pp. 16-23.

PARIS, André, *Mémoires [inédites]*, Paris, Archivo Privado Paris-Philippe, 1975.

PARIS, Pierre (ed.), *Catalogue méthodique des moulages des œuvres de sculpture grecque rédigé par un groupe d'étudiants*, Bordeaux, Imprimerie Cadoret, 1892a.

-----, *Élatée. La ville, le temple d'Athéna Cranaia*, Paris, Ernest Thorin, col. «Bibliothèque des Écoles françaises d'Athènes et de Rome», 60, 1892b.

-----, «Revue des livres. W. Immerwahr. Die Kulte und Mythen Arkadiens. I. Die arkadischen Kulte», *Revue de l'histoire des religions*, 25, Paris, Collège de France, 1892c, pp. 361-362.

-----, HÜBNER, Emil, «Inscriptions latines d'Espagne», *Revue des Universités du Midi*, 2, Bordeaux, Université de Bordeaux, 1896, pp. 393-398.

-----, «Archäologische Funde im Jahre 1902. Funde in Spanien. Découvertes en Andalousie», *Archäologischer Anzeiger. Beiblatt zum Jahrbuch des Archäologischen Instituts*, 18-2, Berlin, Deutsches Archäologisches Institut, 1903a, pp. 106-108.

-----, *Essai sur l'art et l'industrie de l'Espagne primitive*, t. 1, Paris, Ernest Leroux, 1903b.

-----, «Archäologische Funde im Jahre 1903. Funde in Spanien», *Archäologischer Anzeiger. Beiblatt zum Jahrbuch des Archäologischen Instituts*, 19-2, Berlin, Deutsches Archäologisches Institut, 1904a, pp. 139-142.

-----, *Essai sur l'art et l'industrie de l'Espagne primitive*, t. 2, Paris, Ernest Leroux, 1904b.

-----, «Archäologische Funde im Jahre 1905. Spanien», *Archäologischer Anzeiger. Beiblatt zum Jahrbuch des Archäologischen Instituts*, 21-2, Berlin, Deutsches Archäologisches Institut, 1906, pp. 168-181.

-----, «Archäologische Funde im Jahre 1907. Spanien und Portugal. 1906-1908», *Archäologischer Anzeiger. Beiblatt zum Jahrbuch des Archäologischen Instituts*, 23-2, Berlin, Deutsches Archäologisches Institut, 1908, pp. 240-263.

-----, «Archäologische Funde im Jahre 1909. L'archéologie en Espagne et en Portugal. Mai 1908-Mai 1910», *Archäologischer Anzeiger. Beiblatt zum Jahrbuch des Archäologischen Instituts*, 25-2, Berlin, Deutsches Archäologisches Institut, 1910a, pp. 280-341.

-----, *Promenades archéologiques en Espagne. 1. Altamira, le Cerro de los Santos, Elche, Carmona, Osuna, Numance, Tarragone*, Paris, Ernest Leroux, 1910b.

-----, «Archäologische Funde im Jahre 1911. L'archéologie en Espagne et en Portugal. Mai 1910-Mai 1912», *Archäologischer Anzeiger. Beiblatt zum Jahrbuch des Archäologischen Instituts*, 27-3, Berlin, Deutsches Archäologisches Institut, 1912, pp. 403-468.

-----, «Archäologische Funde im Jahre 1913. Spanien und Portugal (Mai 1912-Mai 1914)», *Archäologischer Anzeiger. Beiblatt zum Jahrbuch des Archäologischen Instituts*, 29-3, Berlin, Deutsches Archäologisches Institut, 1914, pp. 316-389.

----- Y ERNEST MÉRIMÉE, *Barbarie española y cultura alemana*, Madrid, P. Orrier, col. «Documentos e informes del Comité internacional de propaganda», 1915.

-----, «L'Espagne et la Guerre. Kultur et Civilisation», *Bulletin hispanique*, 18-1, Bordeaux, Université de Bordeaux, 1916, pp. 26-47.

PÖPPINGHAUS, Wolfgang, «¿Intercambio cultural, proyección cultural o imperialismo cultural? Aspectos de las relaciones culturales germano-españolas entre 1918 y 1932», en *España y Alemania en la Edad Contemporánea*, ed.

Walther L. Bernecker, Frankfurt am Main, Vervuert Verlag, col. «Editionen der Iberoamericana Reihe III. Monographien und Aufsätze», 41, 1992, pp. 89-117.

PROCHASSON, Christophe, «Los intelectuales franceses y la Gran Guerra. Las nuevas formas del compromiso», *Ayer. Revista de historia contemporánea*, 91-3, Madrid, Asociación de Historia Contemporánea, 2013, pp. 33-62.

PROST, Antoine, *Histoire de l'enseignement en France (1800-1967)*, Paris, Armand Colin, col. «U “Histoire contemporaine”», 1968.

----, «Charles Seignobos revisité», *Vingtième Siècle. Revue d'histoire*, 43-1, Paris, Presses de Sciences Po, 1994, pp. 100-118.

----, *Douze leçons sur l'histoire*, Paris, Seuil, 2014.

RADET, Georges, *L'histoire et l'œuvre de l'École française d'Athènes*, Paris, Albert Fontemoing, 1901.

RASILLA VIVES, Marco de la y David SANTAMARÍA ÁLVAREZ, «La Exposición de Arte Prehistórico Español de 1921: el comedido del arte rupestre en la institucionalización de la arqueología prehistórica en España», *Sulcum sevit: estudios en homenaje a Eloy Benito Ruano*, Oviedo, Universidad de Oviedo, 2004, pp. 3-47.

RASMUSSEN, Anne, «Réparer, réconcilier, oublier : enjeux et mythes de la démobilisation scientifique (1918-1925)» [en línea], *Histoire@Politique. Politique, culture, société*, 3, 2007, <[www.histoire-politique.fr](http://www.histoire-politique.fr)>.

REIMOND, Grégory, «Pierre Paris, un parcours athénien (1882-1885). Des premiers travaux au noviciat délien : la découverte des études archéologiques», *Hormos. Ricerche di Storia Antica*, 5, Palermo, Università degli Studi di Palermo, 2013, pp. 69-94.

----, «“Et la Grèce le scella de son empreinte”. Pierre Paris, des lettres à l'archéologie, du Normalien à l'Athénien», *Anabases. Traditions et réceptions de l'Antiquité*, 22, Toulouse, Université Toulouse – Jean Jaurès, 2015, pp. 167-192.

----, «Pierre Paris, un parcours athénien (1882-1885). Le dossier phocidien : les fouilles du sanctuaire d'Athéna Cranaia», *Pallas*, 100, Toulouse, Université Toulouse – Jean Jaurès, 2016, pp. 217-247.

----, «Ce jour de mars où Pierre Paris partit pour la Grèce. Quelques notes sur ses “Souvenirs d'Athènes” (1894)», *Anabases. Traditions et réceptions de l'Antiquité*, 28, Toulouse, Université Toulouse – Jean Jaurès, 2018, pp. 315-323.

RENAUT, Alain, «Une philosophie française de l'université allemande. Le cas de Louis Liard», *Romantisme*, 88, Paris, Armand Colin, 1995, pp. 85-100.

REVEL, Jacques, «Histoire et sciences sociales. Lectures d'un débat français autour de 1900», *Mil neuf cent. Revue d'histoire intellectuelle*, 25, Paris, Société d'études soréliennes, 2007, pp. 101-126.

ROUILLARD, Pierre, «Le Pays Valencien et les archéologues français à la fin du XIX<sup>e</sup> siècle», *Saguntum*, 29, Valencia, Universidad de Valencia, 1995, pp. 105-112.

-----, «Pierre Paris», en *Pioneros de la arqueología en España (del siglo XVI a 1912)*, Gloria Mora Rodríguez y Mariano Ayarzagüena Sanz, eds. Alcalá de Henares, Museo Arqueológico Regional, col. «Zona arqueológica», 3, 2004, pp. 333-340.

-----, Elisabeth TRUSZKOWSKI, Susanne SIEVERS y Teresa CHAPA BRUNET, *Antiquités de l'Espagne*, Paris, Réunion des musées nationaux, 1997.

SCHWARTZ, Emmanuel, «Léon Heuzey», en *Dictionnaire critique des historiens de l'art actifs en France de la Révolution à la Première Guerre mondiale* [en línea], Philippe Sénéchal, Claire Barbillon (eds.), Paris, Institut national d'histoire de l'art, 2009.

SEIGNOBOS, Charles, «L'enseignement de l'histoire comme instrument d'éducation politique», en *Conférences du Musée pédagogique. L'enseignement de l'histoire*, Paris, Imprimerie nationale, 1907, pp. 1-24.

SIMIAND, François, «Méthode historique et science sociale. Étude critique d'après les ouvrages récents de M. Lacombe et de M. Seignobos», *Revue de synthèse historique*, 6-1, Paris, Léopold Cerf, 1903, pp. 1-22.

STYLOW, Armin U. GIMENO PASCUAL, Helena, «Emil Hübner», en *Pioneros de la arqueología en España (del siglo XVI a 1912)*, eds. Gloria Mora Rodríguez, Mariano Ayarzagüena Sanz, Alcalá de Henares, Museo Arqueológico Regional, col. «Zona arqueológica», 3, 2004, pp. 333-340.

SZEMETHY, Hubert, «Friedrich von Duhn», en *Geschichte der Altertumswissenschaften. Biographisches Lexikon*, eds. Peter Kuhlmann, Helmuth Schneider, Stuttgart-Weimar, J.B. Metzler, col. «Der Neue Pauly Supplemente», 6, 2012, pp. 335-336.

TERRIEN, Lyne, *L'histoire de l'art en France. Genèse d'une discipline universitaire*, Paris, Éditions du Comité des travaux historiques et scientifiques, col. «CTHS Format», 25, 1998.

VALENTI, Catherine, *L'École française d'Athènes*, Paris, Belin, col. «Histoire de l'éducation», 2006.

VERGER, Jacques ed., *Histoire des universités en France*, Toulouse, Privat, 1986.

WEISZ, George, *The Emergence of Modern Universities in France, 1863-1914*, Princeton, Princeton University Press, 1983.

WULFF ALONSO, Fernando, «Adolf Schulten. Historia antigua, arqueología y racismo en medio siglo de historia europea», en Adolf Schulten, *Historia de Numancia*, ed. Fernando Wulff Alonso, Pamplona, Urgoiti Editores, 2004, pp. IX-CCLVI.